



**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
28 November 2011
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин

Пятьдесят шестая сессия

27 февраля — 9 марта 2012 года

Пункт 3(а) предварительной повестки дня*

Последующая деятельность по итогам четвертой

Всемирной конференции по положению женщин

и двадцать третьей специальной сессии Генеральной

Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году:

равенство между мужчинами и женщинами, развитие

и мир в XXI веке»: достижение стратегических целей

и деятельность в важнейших проблемных областях

и дальнейшие меры и инициативы

Заявление, представленное Англиканским консультативным советом, Объединением верующих женщин, Пресвитерианской церковью США, Обществом врачующих миссионеров-католиков, Армией спасения, Генеральным советом Объединенной методистской церкви по делам церкви и общества, Генеральным советом глобальных религиозных орденов Объединенной методистской церкви, Всемирной федерацией прихожанок методистской и объединяющей церкви — неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

* E/CN.6/2012/1.



Заявление

Экуменическое женское движение, являющееся коалицией христианских организаций и движений, а также неправительственных организаций, приветствует обзор Пекинской платформы действий на пятьдесят шестой сессии Комиссии по положению женщин.

Мы поддерживаем женщин и девочек как созданных по образу Божьему в качестве равных партнеров наших мужчин. Мы выступаем против всех видов насилия по признаку пола, дискриминации и угнетения и стремимся к поощрению равенства между мужчинами и женщинами и справедливости.

Мы утверждаем, что расширение прав и возможностей женщин и девочек всех возрастов имеет основополагающее значение для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и для искоренения голода и нищеты в нашем мире.

Несмотря на 17 лет осуществления национальных программ и наличие международного согласия о расширении прав женщин, цели Пекинской платформы действий и цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, остаются выполненными лишь частично.

Цель экуменического женского движения и его глобальных партнеров — искоренение нищеты и голода, обеспечение ухода за больными, поощрение мира, содействие деятельности, обеспечивающей доход, и обмен ресурсами и передовой практикой. Способность женщин внести вклад в развитие и искоренение нищеты не может быть полностью реализована, если Организация Объединенных Наций и правительства не займутся проблемами дискриминации, угнетения и насилия, с которыми сталкиваются женщины и девочки.

Экуменическое женское движение и его партнеры определили следующие проблемы, препятствующие расширению прав и возможностей сельских женщин и девочек и выполнению ими своей роли в деле искоренения нищеты и голода и в деле развития.

Изменение климата, сельское хозяйство и продовольственная безопасность

Несмотря на прогресс, достигнутый благодаря целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, сохраняются проблемы голода и недоедания. Там, где когда-то были обильные ресурсы, сегодня людям приходится бороться, чтобы производить достаточно продовольствия. Засуха, нерегулярные дожди, обезлесение, поднимающийся уровень моря, который вызывает засоление водных ресурсов, и частые стихийные бедствия, вызванные ухудшением окружающей среды и изменением климата, в значительной степени способствуют глобальной продовольственной нестабильности. Войны за земельные, водные ресурсы и ископаемые виды топлива привели к масштабным перемещениям женщин и насилию в их отношении.

Сельские женщины играют важнейшую роль в сельском хозяйстве. Они производят продовольствие как для своих семей, так и для получения дохода. Многие женщины и девочки участвуют в мелкомасштабном сельском хозяйстве и производстве продовольствия, однако не имеют прав собственности или контроля на пахотные земли, семена и экологически чистые удобрения, участки для ловли рыбы, эффективную сельскохозяйственную технику, рынки и фи-

нансовые ресурсы. Несмотря на прогресс, достигнутый благодаря глобальным инициативам, доступ к чистой воде и полноценной ирригации остается проблематичным, что вызывает глобальную продовольственную нестабильность. Политика Всемирного банка, Международного валютного фонда, Всемирной торговой организации и Организации экономического сотрудничества и развития привела к тому, что собственность на землю оказалась сконцентрированной в руках корпораций, а не в руках местных фермеров.

Государства-члены должны признать и оценить тех, кто обрабатывает землю и производит продовольствие. С учетом ухудшения окружающей среды и урбанизации ценность сельских общин становится все более очевидной. Сельские женщины играют жизненно важную роль в сельском хозяйстве и производстве продовольствия, и им необходимо оказывать поддержку в их усилиях по повышению производительности сельского хозяйства в условиях изменения климата и адаптации к нему.

Доступ к образованию

Образование является одним из основных прав человека. Оно расширяет участие женщин и девочек в жизни общества, влияет на благосостояние их семей и общин. Крайне важно предоставлять сельским женщинам и девочкам доступ к начальному, среднему и высшему образованию и профессиональной подготовке.

Как подтверждают женщины из разных стран мира, неграмотность остается на высоком уровне, особенно среди сельских женщин и девочек. Отсутствие у женщин доступа к образованию препятствует их участию в развитии и деятельности, приносящей доход для их семей. Вследствие дискриминации по признаку пола, культурных предрассудков и ранних браков и беременностей, женщины не могут в полной мере использовать возможности для получения образования.

Базовое образование по вопросам питания, здоровья и гигиены, сельскохозяйственной деятельности и навыкам, приносящим доход, будет способствовать развитию не только женщин, но и общин в целом.

Транспорт и доступ к ресурсам

По всему миру сельские районы характеризуются отсутствием развитой инфраструктуры и общественного транспорта, что препятствует обмену товарами и ресурсами. Эту проблему усугубляют экологические условия, из-за которых дороги становятся непроходимыми во время сезона дождей или после стихийных бедствий.

Отсутствие надлежащего транспорта негативно сказывается на распределении продовольствия и лишает людей доступа к медицинским и социальным услугам, которые сконцентрированы в городских районах. Женщины и девочки, не имеющие доступа к безопасным и надежным видам транспорта, зачастую вынуждены отправляться пешком на длинные расстояния, что создает для них риск сексуального насилия.

Общественный транспорт необходим для здоровья и безопасности сельских общин. Совершенствование инфраструктуры и доступа к безопасному общественному транспорту даст женщинам возможность участвовать в местной, региональной и международной экономике. Это также позволит женщинам, девочкам и общинам в целом получить доступ к более качественному медицинскому обслуживанию и социальным услугам.

Доступ к медицинскому обслуживанию

Сельские общины не имеют доступа к адекватному медицинскому обслуживанию. В связи с отсутствием базового медицинского обслуживания и пищевых добавок, высоким показателем материнской и младенческой смертности и продолжающимся распространением ВИЧ/СПИДа и других заболеваний на многих женщин и девочек ложится бремя ухода за своими семьями и другими членами общин без необходимой защиты (особенно от ВИЧ/СПИДа, туберкулеза и других инфекционных заболеваний).

Работа женщин по уходу не ценится и не оплачивается. Расширение доступа к профессиональному медицинскому обслуживанию даст женщинам, предоставляющим уход, возможность применить другие навыки на благо своих общин или получить адекватную плату за ту работу, которую они выполняют.

Изоляция и исключение из процесса принятия решений

В результате отсутствия поддержки для сельскохозяйственных и мелких предприятий, отсутствия доступа к образованию и ресурсам, нехватки транспортных услуг и медицинского обслуживания и продолжающегося насилия в отношении женщин женщины и девочки в сельских районах зачастую сталкиваются с изоляцией. Несмотря на то, что женщины оказывают важные услуги своим общинам, в том числе возделывают землю, производят продовольствие, поддерживают семьи и ухаживают за больными, часто они не получают признания за вносимый ими вклад. Из-за наличия предрассудков в отношении женщин, недостаточно развитой инфраструктуры и транспорта, а также времени, которое тратится на уход за семьями и больными, женщины не могут участвовать в местной, региональной и международной экономической деятельности и процессе принятия решений. Государства-члены должны признать вклад женщин и потребность в государственном содействии женщинам и стремиться обеспечить равноценное участие женщин в процессе принятия решений и в работе руководящих органов.

Рекомендации

Экуменическое женское движение призывает Организацию Объединенных Наций признать важность тех, кто возделывают землю и производят продовольствие для всего мира. Экуменическое женское движение рекомендует правительствам принять меры для расширения возможностей женщин-фермеров в сельских районах посредством решения проблемы экологической деградации и изменения климата, расширения доступа женщин к земле, защиты малых фермерских хозяйств и кооперативов и обеспечения доступа женщин-фермеров к финансированию для повышения производительности сельского хозяйства и обеспечения лучшего питания для женщин и их семей.

Экуменическое женское движение также настоятельно призывает правительства расширить доступ женщин и девочек к образованию, чтобы они могли полностью использовать свой потенциал и навыки на благо своих общин и получать справедливую компенсацию за свой общественный вклад. Расширение доступа к образованию повысит уверенность женщин в себе и даст им возможность решать проблемы, возникающие во время их взаимодействия с окрестными предприятиями, в которых доминируют мужчины.

Экуменическое женское движение призывает к ликвидации транспортных ограничений, которые лишают женщин сельских районов доступа к базовому медицинскому обслуживанию, и производительным ресурсам, которые дали бы им возможность участвовать в местной, региональной и международной экономической деятельности. Экуменическое женское движение призывает правительства создавать и поддерживать программы для содействия женщинам в целях развития, признавая ценный вклад, который женщины вносят в поддержание здоровья и благополучия общества и глобальной экономики.

Все люди, вне зависимости от их пола или местонахождения в государстве, должны иметь доступ к основным правам человека, таким как полноценное питание, образование, транспорт и медицинское обслуживание. Создание и поддержка программ, поощряющих такие права, особенно для сельских женщин и девочек, укрепят глобальную экономику и повысят благосостояние всех людей.

Экуменическое женское движение призывает Организацию Объединенных Наций и ее государства-члены поощрять равенство женщин в качестве активных и равноправных участников процесса принятия решений на всех уровнях общества: в семьях, на местном, национальном и международном уровнях. Экуменическое женское движение просит Организацию Объединенных Наций сотрудничать с ее органами, которые занимаются поощрением равенства мужчин и женщин, и с другими специализированными учреждениями в целях проведения кампаний по повышению осведомленности и создания механизмов отчетности для того, чтобы равенство мужчин и женщин в процессе принятия решений обеспечивалось и контролировалось в государствах-членах.